**CONDITIONS:**

If you like to come to The Art Residence you have to take part in a competition.

**Winners** are granted with free accommodation for max 1 (one) month. Participants from other countries are provided with visa support. The Art-Residence does not cover your transport expenses as well as your international and intercity calls.

Meals, materials for creative work and other expenses during your stay might be paid upon an individual request and are depending on a project budget.

The Art Residence provides an informational support and local mass media coverage; we provide our network for everybody interested in looking for partners and contacts in frame of project work and project presentation.

**EVALUATION CRITERIA:**

Vitland Art-Residence/ “Vitland Art Village” is interested to host artists willing to work with landscape issues or to create series/collection of works (paintings, photos, sculptures and various forms of applied arts and crafts). We also welcome architects, landscape designers and spatial planners interested in environmental issues, who are ready to make public presentation of their projects, performance or installation during their stay at the Art Residence.

**Deadline for application:**

***Applications:***

Applications received in Russian or English (Word format)

 e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

The Experts Council of The Art Residence is responsible to judge and evaluate applications received.

***You will be informed about results by e-mail.***

**Заявка на пребывание в резиденции/Application for staying at the Art-Residence**

1.Фамилия, имя, отчество/ Family name, all names

|  |
| --- |
|  |

2. Гражданство/ Citizenship

|  |
| --- |
|  |

3. Контакты/ Your contact

|  |  |
| --- | --- |
| e-mail |  |
| Телефон/ Telephone |  |
| Факс/ Fax |  |
| почтовый адрес/ post address |  |
| www /website |  |

4. Предполагаемая художественная деятельность в резиденции или описание проекта, который Вы предполагаете реализовать в (не более 1 страницы)/ Your plan of creative activity or project description you like to implement (briefly, about 20-30 sentences)

|  |
| --- |
|  |

5. Желаемый период и срок проживания в резиденции (не более 1 месяца)/ Your wish to stay at the Residence: dates and period of time (max 1 month)

|  |
| --- |
|  |

6. Сопровождает ли вас кто-либо во время пребывания в резиденции?/ Have you somebody to accompany you?

|  |
| --- |
|  |

7. Каким образом мы можем ознакомиться с Вашими работами (ссылка на сайт в интернете)?/ The way we can learn about your creative activity (link to website, Internet)

|  |
| --- |
|  |

8. Какие источники финансирования вы собираетесь использовать для проживания и работы в резиденции?/ How do you plan to finance your stay in The Art Residence?

|  |  |
| --- | --- |
|  | собственные средства/ private financing |
|  | грант, стипендия (просим указать, какой организации)/ scholarship or grant (please specify details and foundation) |
|  | Прочее/ Other: |

9. Дополнительные сведения, если Вы сочтете нужным их указать (не более 0,5 страницы)/Additional information, if you consider it needed (some sentences, please)

|  |
| --- |
|  |

10. Какими языками Вы владеете?/ What languages do you speak?

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Язык/  Language |  | язык |  | язык |  |
|  | Родной/mother tongue |  | Родной/ mother tongue |  | Родной/mother tongue |
|  | Читаю/пишу/ read/write |  | Читаю/пишу/ read/write |  | Читаю/пишу read/write |
|  | Свободно разговариваю/Fluent |  | Свободно разговариваю/Fluent |  | Свободно разговариваю/Fluent |

**Настоящим подтверждаю, что моя работа в резиденции не будет связана с созданием произведений, направленных напрямую или косвенно на разжигание межнациональных и религиозных конфликтов, лоббирование интересов тех или иных политических движений или партий, пропаганду насилия.**

**Herewith I confirm that my creative activity at The Residence has nothing in common with any works of such kind, which might, directly or indirectly, support incitement of ethnic hatred, or religious conflicts, or lobbying interests of any political parties or moves or any advocacy of violence.**

С условиями договора о добровольном участии в некоммерческой деятельности ознакомлен и согласен./ Herewith I declare that I am informed and accept conditions for my voluntary participation in non-commercial activity:

Дата/Date

|  |
| --- |
|  |

Подпись/Signature

|  |
| --- |
|  |

**Приложения к настоящей заявке:/ List of appendinces:**

- краткое резюме (не более 1 страницы);/ CV (short version)

- сканированная копия паспорта (scanned passport copy)

**Заявку отправлять по адресу/ please send your application to:**  [vitlandart@gmail.com](mailto:vitlandart@gmail.com)

**Внимание! Для получения бесплатного приглашения от Арт-Резиденции для оформления визы для въезда в РФ Вам понадобится не менее 2 месяцев.**

**Но Вы можете получить туристический ваучер в течение недели, если обратитесь в местное туристическое агентство «Ноктюрн»/** [**www.nocturne.ru**](http://www.nocturne.ru) **и пошлете им копии необходимых документов, e-mail:** [**office@nocturne.ru**](mailto:office@nocturne.ru)

**Пожалуйста, примите во внимание, что, получив приглашение/ваучер, Вы должны обратиться за визой в дипломатическую миссию Российской Федерации в Вашей стране, что обычно занимает около 10 дней.**

**NB! Арт-Резиденция не возмещает расходы за получение ваучера и визы.**

**Attention! To get a free invitation to apply for visa to enter the Russian Federation territory you have to wait for at least 2 months.**

**One can also get a visa voucher within 1 week – than you have to contact Nocturne travel agency** [**www.nocturne.ru**](http://www.nocturne.ru) **and send them necessary copies of your documents by email:** [**office@nocturne.ru**](mailto:office@nocturne.ru)

**Please, remember: having a visa voucher you have to apply for visa to any Russian diplomatic mission in your country, which also takes about 10 days.**

**NB! The Art-Residence does not cover expenses for tourist/visa/voucher and visa.**

**ПРАВИЛА ПРЕБЫВАНИЯ В АРТ-РЕЗИДЕНЦИИ/ RULES OF YOUR STAY**

Дорогие гости, для удобства Вашего проживания и работы в Резиденции

просим ознакомиться с этими правилами/ Dear guests, for your comfortable stay and work at The Art Residence, please read following rules:

1. Во время Вашего пребывания Вам будет помогать наш сотрудник/ During your stay you get an assistance of our colleague Sergej Lubkin. С ним можно

связаться по телефону/ You can contact him/her by tel:+79114754753, или по электронной почте/ or by email: lyubkin\_s@bk.ru

2. Просим Вас в первый день прибытия предоставить нашему сотруднику копию

Вашего медицинского полиса и Вашего заграничного (или российского) паспорта/ Ask you kindly to provide our colleague with copies of your medical insurance and your passport just upon your arrival.

3. Телефоны для экстренных случаев/Emergency tel numbers:

Полиция/Police – +7(40145) 3-05-75,

Пожарная служба/Fire brigade| Скорая медицинская помощь/Emergency medical service – +7(40145) 2-02-17, 4.

Мы рекомендуем вам подключить Ваш мобильный телефон у любого российского оператора./ We recommend you to use service of any local provider for your mobile phone during your stay.

5. Если Вы предполагаете провести ночь вне резиденции или покинуть ее на несколько дней (но не более чем на одну неделю), просим Вас заранее, не менее, чем за три дня, поставить в известность сотрудников резиденции, и внести соответствующую запись в Журнал учета перемещения резидентов, указав там даты Вашего отсутствия, адрес и контактный телефон. Если Вы выезжаете за пределы Калининградской области, Арт-резиденция не несет ответственности за Ваc/ If you plan to stay overnight out of The Residence or plan to be out for several days (not more than 1 week), ask you kindly to inform us, at least in 3 days in advance in order to put down your schedule, temporary address and contact into our Registration book. In case you leave the Kaliningrad region The Art Residence cannot be responsible for you on the territory abroad.

6. Просим Вас беречь окружающую среду! Берегите электроэнергию и воду: не забывайте выключать свет, электроприборы и воду (выходя из резиденции, проверяйте выключатели электроприборов и краны)/ Take care of environment! Save electricity and water: please, do not forget to switch off lights, electrical equipment and water taps (please, check every time when you leave the place)

7. Берегите тепло в резиденции: закрывайте окна и двери на ночь и перед выходом на улицу/ Prevent thermal losses at the place: please close windows and doors at night and also when you leave the place.

8. В помещениях резиденции категорически запрещается курить. Место для курения на улице/ Smoking inside The Residence is strictly prohibited. Please, go out, there is a smoking place outside.

9. Просим соблюдать чистоту на прилегающей к Резиденции территории/ Ask you kindly to keep the territory clean.

10. В Резиденции работает WI-FI, пароль…./ You can use WIFI, password is.......

11. До Калининграда можно добраться автобусным маршрутном №. 107 и 207Э Ближайшая остановка находится 1,5 км. You can take a regular bus to go to the city of Kaliningrad, the nearest stop is located 1,5 km

12. Во время Вашего пребывания в Резиденции могут быть организованы акции, не связанные с Вашим пребыванием – выставки, семинары, экскурсии и т.п. Мы будем рады, если Вы к нам присоединитесь. Просим отнестись с пониманием, если мы попросим Вас немного изменить график своей работы./ There can be other project or events arranged, such as exhibitions, seminars, excursions, etc. during your stay. You´re welcome to join! We hope for your kind understanding in case of our request to change your working schedule a bit.

13. Если Вы хотите быть информированными о художественной жизни Калининграда, встретиться с друзьями, с коллегами, обсудить возможные проекты, обращайтесь к куратору резидентской программы или администратору/ In case you like to learn more on art life in Kaliningrad, to meet friends or colleagues or to arrange discussion of projects, please contact a curator of the Residence program or our administrator.

14. ПРИЯТНОГО ПРЕБЫВАНИЯ, УСПЕШНОЙ РАБОТЫ! We wish you a nice stay and success!

С настоящими правилами пребывания в Резиденции ознакомлен и согласен/ Herewith I confirm that I am informed about the rules of The Residence and accept them.

Дата/Date: Подпись/ Signature: